

## CHECK LIST DAN TIPS SEBELUM MELAKUKAN PERJALANAN WISATA

*Check list and tips before travelling*

### Sebelum Berpergian

*Before you go....*

- Pastikan masa berlaku passpor Anda lebih dari 6 (enam) bulan.  
*Ensure passports have at least 6 (six) months validity.*
- Periksa persyaratan Visa Negara tujuan Anda.  
*Check visa requirements for entry your destination (country of visit).*
- Pastikan status ticket pulang – pergi Anda.  
*Have confirmed onward / return tickets.*
- Periksa kesehatan dan vaksinasi jika diperlukan.  
*Check on health and vaccination requirements.*
- Membawa dana cash secukupnya.  
*Bring along adequate funds.*
- Proteksi perjalanan Anda dengan Asuransi Perjalanan untuk melindungi Anda dari penyakit, cedera, kehilangan uang, bagasi, tiket, dll.  
*Get full travel and medical insurance to cover illness, injury, loss of money, baggage, ticket, etc.*
- Membawa resep / surat keterangan dari dokter Anda jika Anda harus membawa obat medis atau obat-obatan. Hal ini mungkin akan diperlukan untuk pemeriksaan di pos pemeriksaan imigrasi Negara tujuan.  
*Bring along your doctor's prescription if you have to carry medication or drugs. You may need to show this at the customs checkpoint.*
- Persiapkan surat ijin keluar dari Negara sendiri jika diperlukan.  
*Apply for Exit Permit if necessary.*
- Cari tahu lebih banyak tentang negara yang akan Anda kunjungi, terutama setiap kepekaan budaya.  
*Find out more about the country you intend to visit, particularly any cultural sensitivities.*
- Selalu membawa fotokopi kartu identitas Anda dan data paspor, kartu kredit dan mencatat nomor travel cheque, jika ada.  
*Carry photocopies of your identity card and passport data page, credit cards and not down travel cheque numbers if any.*
- Catat alamat dan no telepon kedutaan di Negara tujuan Anda.  
*Please obtain address and phone numbers of your Embassy in the country of destination.*
- Tinggalkan copy rencana perjalanan Anda kepada keluarga atau teman dan beritahu kepada mereka kemana tujuan Anda dan bagaimana cara menghubungi Anda.  
*Leave a copy of your itinerary with your family/friends and inform them of where you are going and how you may be contacted.*

## Ketika Anda sudah di Negara tujuan

*While you are there ....*

- Patuhi peraturan dan hormati norma-norma negara yang Anda kunjungi.  
*Obey the laws and respect local customs of the country you are visiting.*
  
- Jaga baik - baik paspor dan dokumen identitas lainnya dan menyimpannya di tempat yang aman, sebaiknya terpisah dari bagasi Anda.  
*Take special care of your passport and other documents of identification and keep them in a safe place, preferably separate from the rest of your luggage.*
  
- Jangan membawa terlalu banyak cash atau barang berharga lainnya.  
*Don't carry too much cash or other valuables.*
  
- Jangan pernah meninggalkan barang-barang kepunyaan Anda tanpa pengawasan.  
*Never leave your belongings unattended.*
  
- Selalu menjaga keselamatan dan keamanan diri Anda.  
*Always take care of personal safety and security.*
  
- Berhati-hatilah dengan makanan dan minuman yang akan anda konsumsi di daerah-daerah yang kurang higienis.  
*Beware of the food and drinks you consume in areas where hygiene standards are low.*
  
- Jika Anda membawa kendaraan, pastikan Anda memiliki Surat Ijin Mengemudi ( SIM ) Internasional.  
*If you drive, be sure that you have an International Driving Permit.*
  
- Pastikan Anda mengetahui dan memahami peraturan dan rambu lalu lintas di Negara setempat.  
*Make sure you know the local rules of the road.*
  
- Pastikan bahwa Anda, penumpang kendaraan dan kendaraan itu sendiri telah di proteksi oleh Asuransi.  
*Ensure that you, your passengers and the vehicle are covered by insurance.*
  
- Baca dan pahami isi perjanjian sewa menyewa kendaraan sebelum Anda tanda tangan.  
*Read the small print on the vehicle hire agreements before you sign.*
  
- Tetap berkomunikasi dengan keluarga Anda dan memberitahukan kepada mereka jika ada perubahan dalam rencana perjalanan atau kontak Anda.  
*Stay in touch with your family in Singapore and inform them of any change in your itinerary or contact details.*

## **Menjaga dokumen identitas dan uang Anda**

### *Safeguarding your Identification Documents and Funds*

Pastikan bahwa paspor dalam keadaan baik. (di laminating, halaman tidak robek atau hilang ).  
Ensure that your passport is in good condition (e.g. lamination is intact, pages are not torn or missing)

Paspor yang kelihatan rusak dapat menyebabkan Anda akan menemukan banyak ketidaknyamanan di Imigrasi Asing termasuk penolakan masuk.

*A passport, which appears to have been tampered with, could cause you a great deal of inconvenience at a foreign airport, including refusal of entry.*

Ambil tindakan yang diperlukan dalam menjaga keamanan passport dan dokumen identitas lainnya, tiket perjalanan, uang, cek perjalanan, kartu kredit dan dokumen asuransi. Demi keamanan untuk tidak menyimpan atau membawanya bersama-sama. Anda beresiko kehilangan semuanya ketika terjadi kasus pencurian atau kehilangan.

Take all necessary precautions to safeguard your passport, NRIC and other identification documents, travel tickets, money, travellers' cheques, credit cards and insurance documents. As a safeguard try not to carry these items together. There is a risk of being left entirely without identification and funds in case of theft or loss.

## **Pada saat proses di imigrasi Negara Asing**

### *At Immigration Checkpoint of Foreign Country*

Untuk masuk dan keluar dari Negara asing, sebelum meninggalkan checkpoint selalu memeriksa / memastikan bahwa paspor telah distempel dengan baik.

*For Entry into and Departure from a foreign country, always check before leaving the checkpoint to ensure that your passport is stamped if it is a requirement. This is to safeguard you from breaching the host country's immigration laws.*

## **Peraturan Bea Cukai**

### *Customs Regulations*

Pahami peraturan bea cukai. Di beberapa Negara tertentu ada persyaratan yang ketat untuk masuknya produk makanan dan pertanian. Pastikan surat ijin masuk bea cukai telah distempel dan simpan dengan aman sampai Anda keluar dari Negara tersebut.

*Be familiar with the local customs regulations. In some countries, there are stringent requirements for the entry of food and agricultural products. Ensure that the customs declaration forms are stamped and keep them safely until you leave the country.*

## **Peraturan Mata Uang**

### *Currency Regulations*

Periksa peraturan pada mata uang lokal Negara yang akan Anda kunjungi mungkin memerlukan deklarasi mata uang pada saat kedatangan dan keberangkatan ( termasuk Negara AS, India, Rusia, Aljazair dan Georgia ). Dalam beberapa Negara akan menanyakan nilai barang termasuk uang tunai pada saat kedatangan.

*Check up on local currency regulations. The country you are visiting might require a currency declaration upon arrival and departure. (These countries include US, India, Russia, Algeria and Georgia.) In some countries it might be prudent to declare all items of value, including cash, on arrival.*

## **Obat – obat terlarang dan Narkotika**

### *Illegal Drugs and Narcotics*

Untuk mencegah penyalahgunaan obat-obatan dan perdagangan narkoba, sebagian besar negara memberlakukan hukuman berat untuk kepemilikan atau perdagangan walaupun dalam jumlah yang kecil. Berhati-hatilah jika Anda diminta oleh orang asing untuk menyampaikan atau

membawa paket apapun, betapapun kecilnya, terutama di perbatasan. Biasanya paket tersebut mengandung obat ilegal, Anda berisiko dinyatakan bersalah atas kepemilikan, penyelundupan atau perdagangan narkoba. Anda juga harus jangan pernah meninggalkan barang-barang Anda tanpa pengawasan atau di bawah "pengawasan" dari orang asing.

*To deter drug abuse and drug trafficking, most countries impose severe penalties for possession or trafficking of even small amounts of illegal drugs. Be very careful if you are asked by a stranger to convey or transport any parcel, however small, especially across a border. Should such parcels contain illegal drugs, you risk being found guilty of possession, smuggling or trafficking in drugs. You should also never leave your belongings unattended or under the "care" of any stranger.*

## **Keselamatan dan Keamanan Anda**

### *Personal Safety and Security*

*Dalam kasus gangguan dan kerusuhan, Anda harus berhati-hati dan bijaksana setiap saat, dan menghindari kerumunan orang dan demonstrasi. Memantau laporan dari media, yang biasanya memberitakan jika keadaan memburuk. Anda disarankan untuk segera meninggalkan tempat tujuan.*

*In case of disturbance or unrest, you should exercise caution and prudence at all times, and avoid large gatherings and demonstrations. Monitor media reports closely. Should the media report that the situation is deteriorating, you are advised to leave the destination as soon as possible.*

## **Hukum Setempat**

### *Local Laws*

Anda wajib tunduk pada hukum local di Negara yang Anda kunjungi dan harus mematuhi.  
*You are subject to the local laws in the country you are visiting and have to abide by them.*